

## B ドイツ語 1 第 24 回 講読: 教科書第 16~17 段落

範囲: 教科書『社会と科学の関係』第 16-17 段落、S. 14-15 (CD トラック 17-18)

教科書の補足説明:

S. 14

• Die Mißstände, …主文 1 (前半)  
(主語)

an denen sie sich entzündet hatte, …関係代名詞節  
(主語) (目的語) (過去分詞) (過去完了)

waren keineswegs überall beseitigt, …主文 1 (後半)  
(状態受動) (過去分詞)

und es war das Unglück dieser wie vieler anderer revolutionärer Bewegungen,  
(主語) (動詞) (述語補足語) …主文 2

daß sie so wenig positive Vorschläge zur Abhilfe anbieten konnte. …名詞節  
(主語) (目的語) (不定詞) (助動詞)

\* sie は die Studentenrebellion (直前の女性名詞) を指している。sie だけだと複数形を指す可能性もあるが、定動詞が hatte (hatten ではない) なので判断可能。

\*\* 主文 1 の keineswegs (まったく～ない)、主文 2 の名詞節の wenig (ほとんど～ない) とともに否定表現であることに注意。

\*\*\* 主文 2 の es は後続の dass 節を先取りする仮主語。 (⇒文法教科書 S. 67)

• Aber die Stellung der Gesellschaft nicht nur zu den Hochschulen, sondern auch zu Wissenschaft und Technik selbst  
(主語)

hatte sich verändert. …主文  
(過去完了) (目的語) (動詞)

\* **nicht nur A, sondern auch B** で「A だけでなく B も」の意味 (英語の *not only A, but also B* と同じ)

\*\* sich<sup>4</sup> verändern 変わる

• An die Stelle eines ungehemmten Fortschrittsglaubens

ist eine mehr skeptische Haltung getreten, …主文  
(現在完了) (主語) (過去分詞)

in der man die Grenzen des Erreichbaren sieht …関係代名詞節  
(主語) (目的語) (動詞)

und sich der Schwierigkeiten, …関係代名詞節続 (前半)  
die in den nächsten Jahrzehnten auf uns zukommen, …関係代名詞節内関係代名詞節  
(主語) (動詞)  
voll bewusst wird. …関係代名詞節続 (後半)

- \* an die Stelle+2 格で「2 格の代わりに」。
- \*\* sich<sup>4</sup> et<sup>3</sup>. bewusst sein / werden et<sup>3</sup>.を意識している (するようになる)
- \*\*\* eine mehr skeptische Haltung を先行詞とする関係代名詞節のなかに der Schwierigkeiten を先行詞とする関係代名詞節が入っているという、複雑な入れ子構造の文になっている。

S. 15

- Diese Sorgen sind auch in die Kreise der Wissenschaft gedrungen, …主文 1  
(主語 1) (現在完了 1) (過去分詞 1)
- und zwei Lindauer Vortragsthemen geben davon deutlich genug Zeugnis: …主文 2  
(主語 2) (動詞 2) (目的語 2)
- \* genug (十分な) は形容詞ではなく不定数詞 (viel などと同じ) なので、名詞を修飾しても基本的には無変化。
- Froßmann „Wohin treiben wir?“ und Gabor „Die Lage der Menschheit“. …例示
  - \* 前文のコロンと対応して、zwei Lindauer Vortragsthemen の実例を挙げている。
- Die Veränderungen hatten natürlich auch Konsequenzen  
(主語) (動詞) (目的語)
- in den Verwaltungsmaßnahmen der Regierungen. …主文
  - \* natürlich は副詞で「もちろん」の意味 (英語の *of course* に相当)。

**連絡先など**

講師のメールアドレス: [tokan@nifty.com](mailto:tokan@nifty.com) 講師のウェブサイト: <http://hhasegawa.la.coocan.jp/>

授業のウェブサイト (進捗表示、配付資料あり): <http://hhasegawa.la.coocan.jp/lecture/2018/2018tusBDDeutsch1.html>